

Jabra GN

MANUAL DE USUARIO



PANACAST 50 VBS

Tecnología para el nuevo ritmo de la vida

©2023 GN Audio A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca comercial de GN Audio A/S. La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. El uso de esas marcas por parte de GN Audio A/S se realiza con licencia.

Fabricado en China

MODELO: VSM040; VTD040



La Declaración de conformidad puede encontrarse en www.jabra.com/doc

1. Bienvenido.....	5	6.3 Vista panorámica	
2. Resumen.....	6	6.4 Composición dinámica de transmisión única	
2.1 Información general de Jabra PanaCast 50 VBS Bar		6.5 Smart Gallery - Transmisión múltiple - solo para Zoom Rooms	
2.2 Resumen del Jabra PanaCast Control		6.6 Campo de visión	
2.3 Accesorios incluidos - Jabra PanaCast 50 VBS Bar		6.7 Preajustes de desplazamiento, inclinación y zoom - Solo para Zoom Rooms	
2.4 Accesorios incluidos - Jabra PanaCast Control		6.8 Ajustes de calidad de imagen	
2.5 Accesorios opcionales		6.9 Parpadeo de vídeo	
3. Resumen de configuración del hardware.....	13	6.10 Supresión mejorada del ruido	
4. Indicadores visuales	16	6.11 Espacio de reuniones inteligente	
5. Gestión de los ajustes.....	17	7. Modo Uso de dispositivo propio (BYOD)	27
6. Ajustes de vídeo	19	8. Compartir contenido	28
6.1 Zoom inteligente		8.1 Uso compartido de contenido de forma inalámbrica	
6.2 Virtual Director		8.2 Uso compartido de contenido con cable	

9. Cubierta de privacidad	30
10. Configuración de Safety Capacity	31
11. Aumento de la audición con dispositivos de ayuda auditiva	32
12. Actualización del firmware.....	33
13. Reinicio de los dispositivos.....	35
14. Configuración de fábrica	38
15. Idiomas.....	41
16. Ayuda.....	42
16.1 Preguntas frecuentes y especificaciones técnicas	
16.2 Cómo cuidar su dispositivo Jabra	

1. Bienvenido

Gracias por utilizar el Jabra PanaCast 50 VBS. ¡Esperamos que lo disfrute!

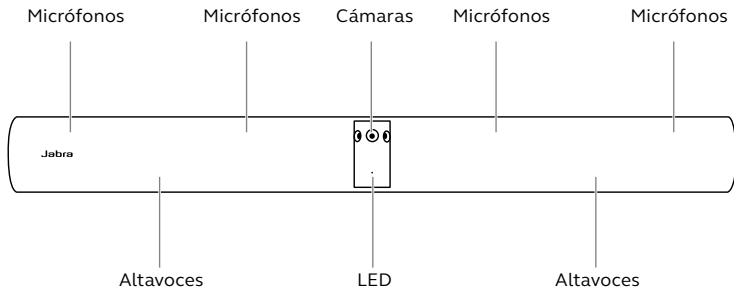
Estas son algunas de las características clave de las que se beneficiará con el Jabra PanaCast 50 VBS:

- Audio dúplex de máxima categoría y potentes altavoces estéreo
- Cobertura completa única de la sala de 180° en 4K panorámico de alta definición para una vista más natural de toda la sala de reuniones
- Acceda a una experiencia de reunión más sencilla con PanaCast Control activado por pantalla táctil
- Certificado para los estrictos requisitos de Salas de Microsoft Teams y Zoom Rooms para conectarse, compartir y colaborar de forma segura y fluida
- IA integrada en el dispositivo que proporciona una gran variedad de funciones inteligentes para una colaboración virtual inmersiva y natural

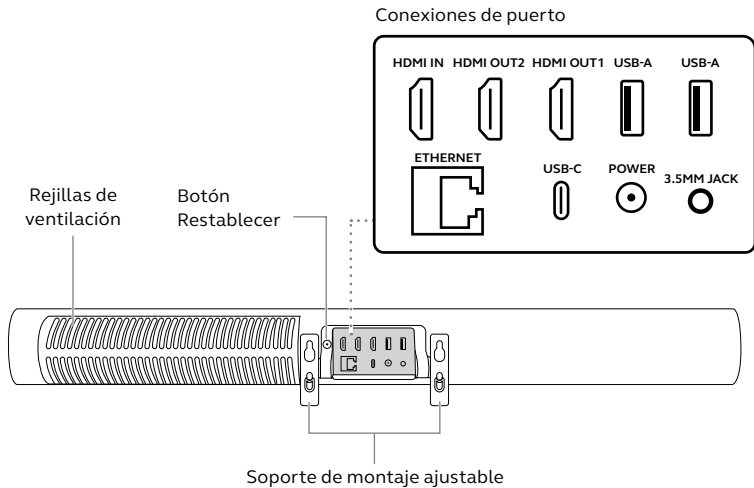
2. Resumen

2.1 Información general de Jabra PanaCast 50 VBS Bar

PARTE DELANTERA

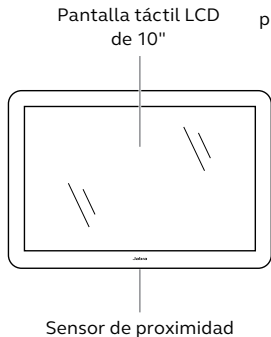


PARTE TRASERA

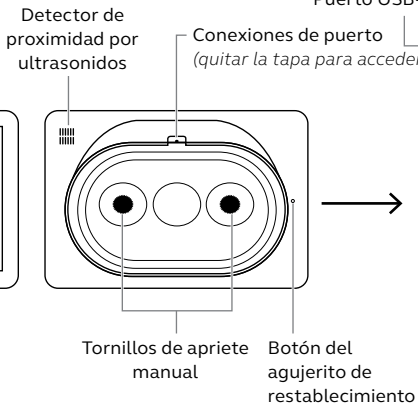


2.2 Resumen del Jabra PanaCast Control

PARTE DELANTERA

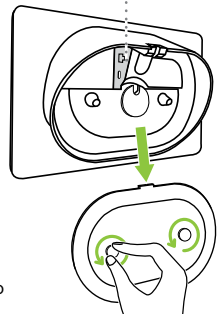
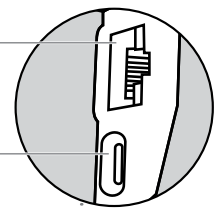


PARTE TRASERA

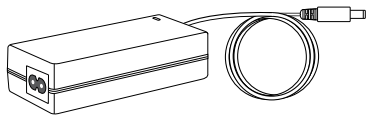


Puerto Ethernet (PoE)

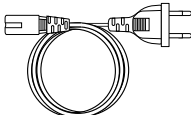
Puerto USB-C



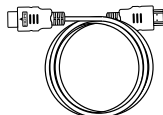
2.3 Accesorios incluidos - Jabra PanaCast 50 VBS Bar



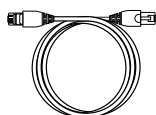
Adaptador de alimentación de CA
(1,83 m)



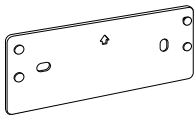
Cable de alimentación de CA (1 m)



Cable HDMI
(1,83 m)



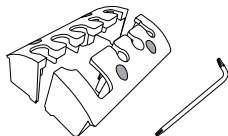
Cable Ethernet RJ45 (4,57 m)



Soporte para pared



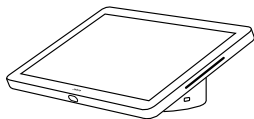
Cubierta de privacidad de cámara



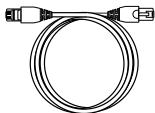
Tapa del compartimento de cables
(2 piezas) con tornillos integrados y destornillador

Puede comprar accesorios adicionales en [jabra.com/accessories](https://www.jabra.com/accessories).

2.4 Accesorios incluidos - Jabra PanaCast Control

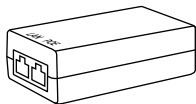


**Jabra PanaCast
Control**

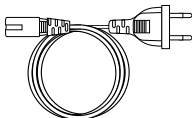


**Cable Ethernet RJ45
(4,57 m)**

KIT DE ALIMENTACIÓN POR ETHERNET (PoE)



Inyector de PoE



**Cable de alimentación
de CA (1 m)**

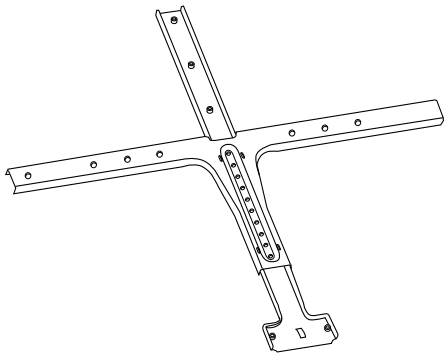


**Cable Ethernet RJ45
(4,57 m)**

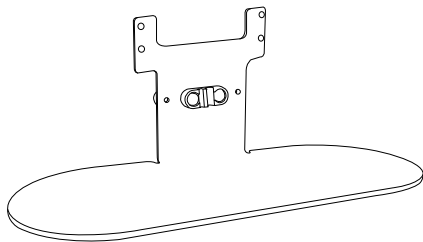
Puede comprar accesorios adicionales en jabra.com/accessories.

2.5 Accesorios opcionales

Puede comprar accesorios en jabra.com/accessories.

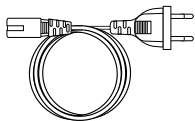


Soporte para pantalla

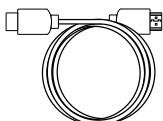


Soporte para mesa

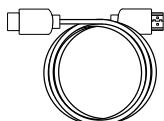
Puede comprar accesorios en jabra.com/accessories.



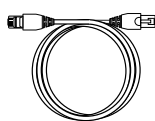
Cables de alimentación regionales (1 m)



Cable HDMI (1,83 m)



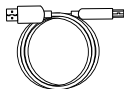
Cable de alimentación HDMI (4,57 m)



Cable Ethernet RJ45 (4,57 m)



Cable USB-A a C (4,57 m)



Cable USB-A a B (1,83 m)



Soporte para mesa del Jabra PanaCast Control

3. Resumen de configuración del hardware

A continuación se muestra un resumen de los pasos necesarios para configurar el Jabra PanaCast 50 VBS.

1. Montaje de la barra de vídeo.

Consulte los vídeos o las instrucciones de montaje disponibles en jabra.com/help/panacast50vbs/getstarted

2. Conecte los cables.

Consulte las instrucciones de cableado disponibles en el manual de instalación.

3. Configuración del controlador táctil.

Una vez encendido el dispositivo, siga el asistente de configuración que se muestra en el controlador táctil. Durante el último paso de la configuración es necesario iniciar sesión en la cuenta de videoconferencia de su proveedor de servicios.

4. Gestione los ajustes y los dispositivos de forma local mediante el controlador táctil o de forma remota a través de la consola web.

Para gestionar los ajustes y los dispositivos mediante el controlador táctil, vaya al menú **More** (Más) en la aplicación de videoconferencia, seleccione **Settings** (Ajustes) y, a continuación, **Device settings** (Ajustes del dispositivo). Se mostrará la pantalla de ajustes del Jabra PanaCast 50 VBS. Vaya al menú **Admin** (Administración) e inicie sesión como administrador. Si es la primera vez que inicia sesión, el nombre de usuario predeterminado es **admin** y la contraseña son **los últimos 6 dígitos del número de serie del controlador táctil**.

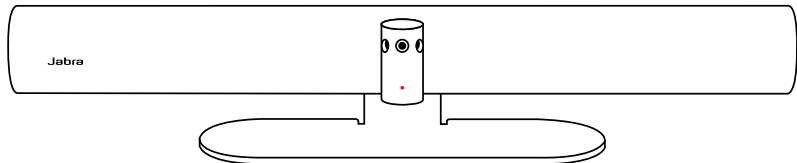
Para gestionar los ajustes y los dispositivos mediante la consola web, introduzca la dirección IP de la barra de vídeo o del controlador táctil en un navegador. Si es la primera vez que accede a la consola web, el nombre de usuario predeterminado es **admin** y la contraseña son **los últimos 6 dígitos del número de serie del dispositivo utilizado para acceder a la consola web**.

Para gestionar los ajustes y los dispositivos mediante Jabra+, inicie sesión con su cuenta de Jabra+. Vaya al menú **Meeting rooms > Room inventory** (Salas de reuniones > Inventario de salas), seleccione la sala de reuniones correspondiente y Jabra PanaCast 50 VBS.

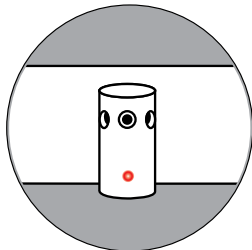
Para acceder a los manuales, vídeos e instrucciones de montaje de Jabra PanaCast 50 VBS, vaya a jabra.com/support o jabra.com/help/panacast50vbs/getstarted

Para obtener más información sobre Jabra+, vaya a jabra.com/support

4. Indicadores visuales



ESTADO DE LOS LED



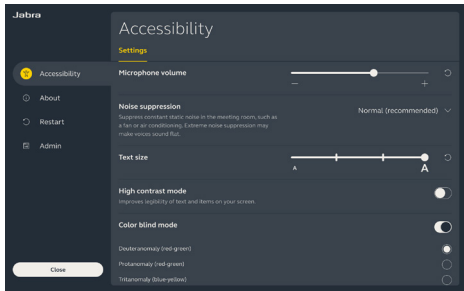
Apagado o sin transmisión	(LED apagado)
Iniciando	○ (blanco intermitente)
Conectado	○ (encendido durante 3 segundos)
En una llamada o transmisión de vídeo/multimedia	○
En una llamada, audio silenciado	●
Actualización del firmware	● (rosa intermitente)

5. Gestión de los ajustes

Una vez finalizado el proceso de configuración del Jabra PanaCast 50 VBS, el controlador táctil mostrará la aplicación de videoconferencia de su proveedor de servicios.

Para acceder a los ajustes del Jabra PanaCast 50 VBS, vaya al menú **More** (Más) en la aplicación de videoconferencia, seleccione **Settings** (Ajustes) y, a continuación, **Device settings** (Ajustes del dispositivo).

Se mostrarán **ajustes básicos** e **información general** del controlador táctil.



Los **ajustes avanzados** están disponibles al iniciar sesión como administrador. Si es la primera vez que inicia sesión, el nombre de usuario predeterminado es **admin** y la contraseña son **los últimos 6 dígitos del número de serie del controlador táctil**.

Todos los ajustes de Jabra PanaCast 50 VBS se pueden configurar mediante Web Console o Jabra+.

Para acceder a la consola web, introduzca la dirección IP de la barra de vídeo o del controlador táctil en un navegador. La dirección IP se muestra en la pantalla de instalación durante el proceso de configuración del Jabra PanaCast 50 VBS. La dirección IP también está disponible en la sección **About** (Acerca de) del menú **Device settings** (Ajustes del dispositivo) del controlador táctil.

Si es la primera vez que accede a la consola web, el nombre de usuario predeterminado es **admin** y la contraseña son **los últimos 6 dígitos del número de serie del dispositivo utilizado para acceder a la consola web.**

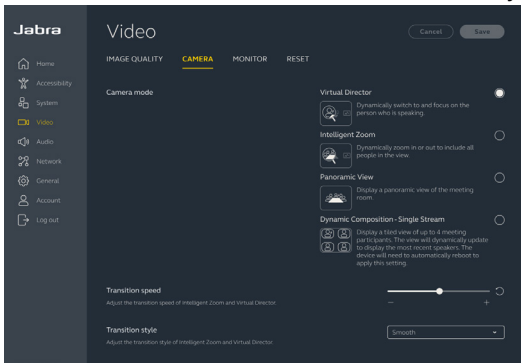
Para acceder a Jabra+, inicie sesión con la cuenta de Jabra+. Vaya al menú **Meeting rooms > Room inventory** (Salas de reuniones > Inventario de salas), seleccione la organización y la sala de reuniones correspondiente. Seleccione el Jabra PanaCast 50 VBS provisionado para acceder a sus ajustes.

Para obtener más información sobre Jabra+, vaya a jabra.com/support

6. Ajustes de vídeo

Los administradores pueden configurar de forma remota los ajustes de videoconferencia mediante Web Console, Jabra+ o directamente en el controlador táctil.

Para acceder a los ajustes de videoconferencia mediante el controlador táctil, vaya al menú **More** (Más) en la aplicación de videoconferencia, seleccione **Settings** (Ajustes) y, a continuación, **Device settings** (Ajustes del dispositivo). Se mostrará la pantalla de ajustes del Jabra PanaCast 50 VBS. Vaya al menú **Admin** (Administración) e inicie sesión como administrador.



Para acceder a los ajustes de videoconferencia mediante la consola web, introduzca la dirección IP de la barra de vídeo o del controlador táctil en un navegador. La dirección IP se muestra en la pantalla de instalación durante el proceso de configuración del Jabra PanaCast 50 VBS. La dirección IP también está disponible en la sección **About** (Acerca de) del menú **Device settings** (Ajustes del dispositivo) del controlador táctil.

Para acceder a Jabra+, inicie sesión con la cuenta de Jabra+. Vaya al menú **Meeting rooms > Room inventory** (Sala de reuniones > Inventario de salas), seleccione su organización y la sala de reuniones correspondiente. Seleccione el Jabra PanaCast 50 VBS provisionado para acceder a los ajustes de vídeo.

6.1 Zoom inteligente

Zoom Inteligente es un modo de cámara que encuadra de forma dinámica a todas las personas visibles en un radio de 6 metros.

Solo puede estar activo un modo de cámara a la vez. Por defecto, el modo de cámara está establecido en Zoom Inteligente.

6.2 Virtual Director

Virtual Director es un modo de cámara que cambia dinámicamente a la persona que está hablando y la enfoca.

6.3 Vista panorámica

Vista panorámica es un modo de cámara que muestra una vista panorámica de la sala de reuniones.

6.4 Composición dinámica de transmisión única

La Composición dinámica de transmisión única es un modo de cámara avanzado que muestra una vista en mosaico de hasta cuatro oradores y una vista completa de la sala. La vista en mosaico se actualiza de forma dinámica para mostrar a los participantes que están hablando.



6.5 Smart Gallery - Transmisión múltiple - solo para Zoom Rooms

El Jabra PanaCast 50 VBS crea secuencias individuales de los participantes en la sala, así como una vista completa de la sala, de modo que cada participante en la sala obtiene su propia secuencia en una reunión de Zoom. Si hay más de 5 personas en la sala, cada secuencia de vídeo se dividirá en una vista en mosaico para mostrar a más personas.

Para seleccionar este modo de vídeo, vaya a los ajustes de **Zoom Room** y seleccione la opción de **transmisión múltiple**.

Para ocultar la vista panorámica y mostrar solo los flujos de vídeo individuales, vaya a los ajustes de **Zoom Room** y seleccione **Hide Room View** (Ocultar vista de sala).

6.6 Campo de visión

El ángulo de la cámara está configurado para una vista de 180° de la sala de reuniones.

6.7 Preajustes de desplazamiento, inclinación y zoom - Solo para Zoom Rooms

Los preajustes de desplazamiento, inclinación y zoom permiten a los usuarios ajustar y guardar la vista de la cámara mediante el controlador táctil. Los preajustes guardados no sobrescriben los ajustes predeterminados de desplazamiento, inclinación y zoom. Los usuarios pueden seleccionar los preajustes guardados cuando se inicia una nueva reunión.

6.8 Ajustes de calidad de imagen

El brillo, el contraste, la saturación, la nitidez y el balance de blancos de la imagen se pueden ajustar en la consola web o utilizando el controlador táctil a través de los ajustes del dispositivo de administrador.

Además, se puede activar Vivid HDR y el balance de blancos automático. Si se activa Vivid HDR, el contraste, la saturación y la nitidez no se pueden ajustar manualmente. Si el balance de blancos automático está activado, el balance de blancos no se puede ajustar manualmente.

6.9 Parpadeo de vídeo

Pueden producirse parpadeos de vídeo si el Jabra PanaCast 50 VBS no está configurado en la región geográfica correcta. Para evitarlo, seleccione Auto (50 Hz/60 Hz) para las regiones que admiten el formato NTSC, o 50 Hz para las regiones que admiten el formato PAL.

Por defecto, la opción de **parpadeo de vídeo** está establecida en Automática.

6.10 Supresión mejorada del ruido

Jabra PanaCast 50 VBS proporciona supresión de ruido, que se ocupa de la cancelación del eco y suprime el ruido estático constante, como el de un ventilador o del aire acondicionado.

En función de las condiciones de la sala de reuniones, puede seleccionar supresión de ruido extrema para suprimir todo el ruido de fondo. La supresión de ruido extrema puede hacer que las voces suenen planas.

6.11 Espacio de reuniones inteligente

Defina un límite personalizado que pueda aplicarse a un espacio de reuniones. Esto garantizará que solo las personas que se encuentren dentro de este límite se consideren participantes de la sala de reuniones.

Espacio de reuniones inteligente es especialmente útil para las salas de reuniones que tienen paredes de cristal.



7. Modo Uso de dispositivo propio (BYOD)

Para activar el modo BYOD, inicie sesión con el nombre de usuario y la contraseña de administrador. Vaya al menú **System** (Sistema), seleccione **Bring Your Own Device** (Traiga Su Propio Dispositivo) y active **Enable BYOD** (Activar BYOD). Esto permite a los participantes en la reunión iniciar y salir del modo BYOD desde el controlador táctil cuando sea necesario.

Tras activar el modo BYOD, estará disponible automáticamente al conectar un ordenador personal a la barra de vídeo a través de USB-C. La cámara, el micrófono y los altavoces de la barra de vídeo se utilizarán durante la reunión. Para ver la pantalla del ordenador personal en el monitor de la sala de reuniones, conecte un cable HDMI entre la barra de vídeo y el ordenador.

8. Compartir contenido

8.1 Uso compartido de contenido de forma inalámbrica

El controlador táctil cuenta con un emisor de ultrasonidos y tecnología Bluetooth® que permite a los usuarios compartir contenido directamente desde sus ordenadores o dispositivos móviles.

Al compartir contenido mediante una señal inalámbrica, el dispositivo móvil debe estar a menos de 10 metros del controlador táctil y la función de uso *compartido de contenido* debe estar activada en la aplicación de videoconferencia.

Para obtener más información sobre cómo compartir contenido de forma inalámbrica, consulte la página de soporte de su proveedor de servicios de videoconferencia.

8.2 Uso compartido de contenido con cable

Conecte un cable HDMI desde el ordenador al puerto **HDMI IN** de la parte posterior de la barra de vídeo. El contenido del ordenador se mostrará en la reunión y en el monitor de la sala conectado a la barra de vídeo.

No se suministran cables HDMI adicionales; se pueden comprar en jabra.com/accessories

9. Cubierta de privacidad

Cuando no se está utilizando la barra de vídeo, se puede utilizar la cubierta de privacidad para cubrir las lentes de la cámara.

Se recomienda no utilizar la cubierta de privacidad mientras la barra de vídeo se esté utilizando en una reunión, ya que puede provocar que la imagen de la cámara parpadee, lo que puede resultar molesto para las personas con fotosensibilidad.

Para detener la transmisión de vídeo durante la reunión, los usuarios pueden utilizar los controles de la aplicación de videoconferencia.

10. Configuración de Safety Capacity

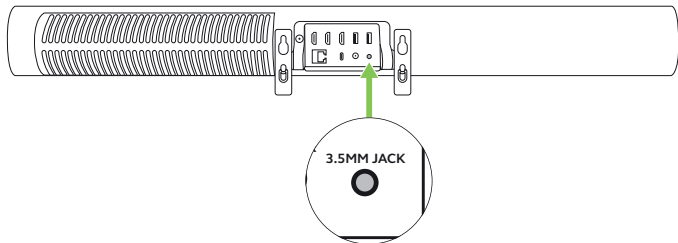
El Jabra PanaCast 50 VBS funciona junto con la aplicación de videoconferencia para controlar el límite de Safety Capacity de una sala de reuniones.

Estos ajustes se configuran y gestionan directamente en el portal de administración del proveedor de servicios de videoconferencia.

11. Aumento de la audición con dispositivos de ayuda auditiva

La función de salida auxiliar de Jabra PanaCast 50 VBS permite la conexión de dispositivos de ayuda auditiva para mejorar la accesibilidad en las salas de reuniones de las personas con pérdida auditiva. El volumen y el silencio del audio se aplican a los altavoces de la barra de vídeo y al audio de la salida auxiliar.

Para activar este ajuste, vaya al menú **Audio** y active **AUX port** (Puerto AUX).



12.Actualización del firmware

Las actualizaciones del firmware mejoran el rendimiento o añaden nuevas funcionalidades a los dispositivos Jabra. Las actualizaciones de firmware del Jabra PanaCast 50 VBS se pueden realizar de la siguiente manera:

- Localmente en la barra de vídeo (se requiere ratón o monitor de pantalla táctil)
- Localmente en el controlador táctil emparejado
- De forma remota mediante una Web Console para la barra de vídeo y el controlador táctil
- De forma remota mediante el portal de administración del proveedor de servicios de videoconferencia
- De forma remota mediante Jabra+

Para las actualizaciones locales, acceda al menú **Device settings** (Ajustes del dispositivo) del controlador táctil y de la barra de vídeo, vaya a la sección **System** (Sistema) y seleccione **Update** (Actualizar).

Para las actualizaciones remotas, acceda a la consola web de la barra de vídeo y del controlador táctil de forma individual. Introduzca la dirección IP de la barra de vídeo y del controlador táctil en un navegador. Si es la primera vez que accede a la consola web, el nombre de usuario predeterminado es **admin** y la contraseña son **los últimos 6 dígitos del número de serie del dispositivo utilizado para acceder a la consola web**.

Las actualizaciones de firmware en Jabra+ seguirán la política de firmware asignada a la configuración de la sala de reuniones.

Vaya al menú **Meeting rooms (Salas de reuniones) > Room configurations (Configuraciones de la sala)** y seleccione Política de firmware.

13. Reinicio de los dispositivos

Puede reiniciar la barra de vídeo y el controlador táctil mediante una de las siguientes opciones:

Controlador táctil: acceda al menú **Device settings** (Ajustes del dispositivo) y vaya a la sección **Restart** (Reiniciar). Se reiniciarán la barra de vídeo y el controlador táctil.

Web Console: introduzca la dirección IP de la barra de vídeo o del controlador táctil en el navegador y vaya al menú **System Reset** (Restablecer sistema).

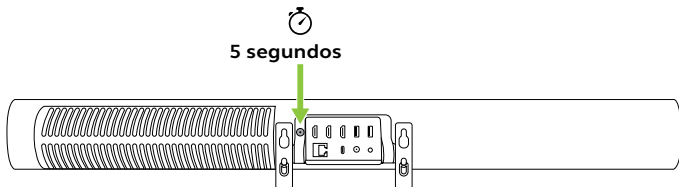
Jabra +: inicie sesión con la cuenta de Jabra+. Vaya al menú **Meeting room (Sala de reuniones) > Room inventory (Inventario de salas)**, seleccione la organización y la sala de reuniones correspondiente. Vaya al menú de acciones de la barra de vídeo Jabra PanaCast 50 o del controlador táctil y seleccione **Reboot device** (Reiniciar dispositivo).

Portal de administración del proveedor de servicios de videoconferencia.

Reinicio individual de la barra de vídeo

Mantenga pulsado el botón de **Restablecer** situado en la parte posterior de la barra de vídeo. Suelte el botón transcurridos 5 segundos y aparecerá el mensaje “Restarting” (Reiniciando) en el monitor.

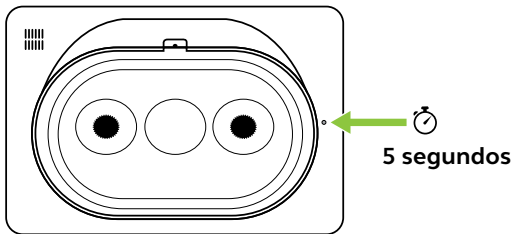
La barra de vídeo se reiniciará y reproducirá una notificación de audio cuando esté lista para su uso. El reinicio tarda aproximadamente 1 minuto.



Reinico individual del controlador táctil

Utilice un clip para mantener pulsado el botón del **agujerito de restablecimiento** situado en la parte posterior del controlador táctil. Suelte el botón transcurridos 5 segundos y aparecerá el mensaje “Restarting” (Reiniciando) en el monitor.

El controlador táctil parpadeará en verde y se reiniciará. El reinicio tarda aproximadamente 1 minuto.



14. Configuración de fábrica

Puede restablecer los valores de fábrica de la barra de vídeo y el controlador táctil mediante una de las siguientes opciones:

Controlador táctil: acceda al menú **Device settings** (Ajustes del dispositivo), vaya a la sección **Restart** (Reiniciar) y seleccione **Factory reset** (Configuración de fábrica). Se restablecerán la barra de vídeo y el controlador táctil.

Web Console: introduzca la dirección IP de la barra de vídeo o del controlador táctil en el navegador y vaya al menú **System Reset** (Restablecer sistema).

Portal de administración del proveedor de servicios de videoconferencia.

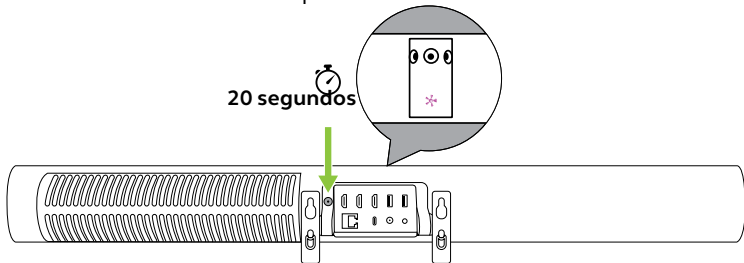
Estos son los métodos de restablecimiento de fábrica recomendados en lugar de restablecimientos de fábrica individuales de barra de vídeo y controlador táctil.

Restablecimiento de fábrica individual de la barra de vídeo

El restablecimiento individual restaurará la barra de vídeo a los ajustes predeterminados de fábrica y será necesario volver a emparejar la barra de vídeo con el controlador táctil.

Mantenga pulsado el botón de Restablecer de la parte trasera de la barra de vídeo durante 20 segundos hasta que el LED parpadee en rosa y aparezca el mensaje de “factory data reset” (restablecimiento de datos de fábrica) en el monitor.

La barra de vídeo se reiniciará y reproducirá una notificación de audio cuando esté lista para su uso. El reinicio tarda aproximadamente 1 minuto.

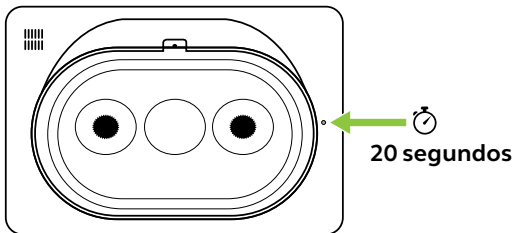


Restablecimiento de fábrica individual del controlador táctil

El restablecimiento restaurará la configuración predeterminada de fábrica del controlador táctil.

Utilice un clip para mantener pulsado el agujerito de restablecimiento de la parte trasera del controlador táctil durante 20 segundos hasta que aparezca el mensaje de “factory data reset” (restablecimiento de datos de fábrica) en la pantalla.

El reinicio tarda aproximadamente 1 minuto.



15. Idiomas

PanaCast 50 VBS está disponible en los siguientes idiomas:

-chino

-finés

-noruego

-turco

-checo

-francés

-polaco

-japonés

-danés

-alemán

-ruso

-coreano

-neerlandés

-húngaro

-español

-inglés

-italiano

-sueco

16. Ayuda

16.1 Preguntas frecuentes y especificaciones técnicas

Consulte las preguntas frecuentes y las especificaciones técnicas en jabra.com/help/panacast50vbs

16.2 Cómo cuidar su dispositivo Jabra

El Jabra PanaCast 50 VBS es solo para uso en interiores.

- Evite la luz solar directa y temperaturas por encima de los 40 °C/104 °F o por debajo de los 0 °C/32 °F.
- No exponga la cámara ni los cables a la lluvia ni a otros líquidos.
- No coloque los dispositivos cerca de la rejilla de ventilación de un monitor o TV porque podrían sobrecalentarse y funcionar mal.
- Limpie la superficie con un paño humedecido con una solución jabonosa suave.

Para obtener más información sobre el
Jabra PanaCast 50 VBS,
vaya a jabra.com/help/panacast50vbs/getstarted